

FOR OFFICIAL USE



National  
Qualifications  
SPECIMEN ONLY

Mark

**S831/75/03**

**Gaelic (Learners)  
Listening**

Date — Not applicable

Duration — 30 minutes (approx)



\* S 8 3 1 7 5 0 3 \*

Fill in these boxes and read what is printed below.

Full name of centre

Town

Forename(s)

Surname

Number of seat

Date of birth

Day

Month

Year

Scottish candidate number

**Total marks — 20**

Attempt ALL questions.

You will hear two items in Gaelic. **Before you hear each item, you will have one minute to study the questions.** You will hear each item three times, with an interval of one minute between playings. You will then have time to answer the questions before hearing the next item.

You may NOT use a Gaelic dictionary.

Write your answers clearly, in **English**, in the spaces provided in this booklet. Additional space for answers is provided at the end of this booklet. If you use this space you must clearly identify the question number you are attempting.

Use **blue** or **black** ink.

You are not allowed to leave the examination room until the end of the test.

Before leaving the examination room you must give this booklet to the Invigilator; if you do not, you may lose all the marks for this paper.



\* S 8 3 1 7 5 0 3 0 1 \*

Total marks — 20  
Attempt ALL questions

Item 1

Eilidh is talking about her current job in a restaurant.

- (a) How does Eilidh describe the restaurant where she works? 1

\_\_\_\_\_

- (b) Where is the restaurant? State **two** things. 2

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- (c) Eilidh has to work shifts. What time does she start? Complete the sentence. 2

Usually she has to start work at \_\_\_\_\_ but  
sometimes she starts at \_\_\_\_\_ .

- (d) What does she say each day is like? State **two** things. 2

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- (e) Why does she mention the summer? 1

\_\_\_\_\_



**Item 2**

You listen to an extract from Anndra's interview for a job at a Gaelic television company.

(a) Where exactly was the college Anndra attended? 1

\_\_\_\_\_

(b) What course did he do at the college? 1

\_\_\_\_\_

(c) What was his opinion of this course? 1

\_\_\_\_\_

(d) What did he do in October? 1

\_\_\_\_\_

(e) He was researching a sports programme.

(i) Who did he speak to? 1

\_\_\_\_\_

(ii) What did he speak to this person about? 1

\_\_\_\_\_

(f) Anndra discusses his skills in swimming. What happened last year? Give **two** details. 2

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(g) Anndra helps out at a Gaelic youth club. Name the **two** activities he mentions. 2

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(h) How often do they speak Gaelic at the youth club? 1

\_\_\_\_\_



MARKS

DO NOT  
WRITE IN  
THIS  
MARGIN

Item 2 (continued)

- (i) What comment does he make about their Gaelic language skills?

1

---

[END OF SPECIMEN QUESTION PAPER]



\* S 8 3 1 7 5 0 3 0 4 \*

MARKS

DO NOT  
WRITE IN  
THIS  
MARGIN

ADDITIONAL SPACE FOR ANSWERS



\* S 8 3 1 7 5 0 3 0 5 \*

MARKS

DO NOT  
WRITE IN  
THIS  
MARGIN

ADDITIONAL SPACE FOR ANSWERS



\* S 8 3 1 7 5 0 3 0 6 \*



National  
Qualifications  
SPECIMEN ONLY

**S831/75/13**

**Gaelic (Learners)  
Listening Transcript**

Date — Not applicable

Duration — 30 minutes (approx)

**This paper must not be seen by any candidate.**

The material overleaf is provided for use in an emergency only (eg the recording or equipment proving faulty) or where permission has been given in advance by SQA for the material to be read to candidates with additional support needs. The material must be read exactly as printed.



\* S 8 3 1 7 5 1 3 \*

**Instructions to reader(s):**

For each item, read the English **once**, then read the Gaelic **three times**, with an interval of 1 minute between the three readings. On completion of the third reading, pause for the length of time indicated in brackets after the item, to allow the candidates to write their answers.

Where special arrangements have been agreed in advance to allow the reading of the material, those sections marked **(f)** should be read by a female speaker and those marked **(m)** by a male; those sections marked **(t)** should be read by the teacher.

**(t) Item number one.**

Eilidh is talking about her current job in a restaurant.

**You now have one minute to study the questions for item number one.**

- (f)** Is mise Eilidh Chamshron agus tha mi ochd bliadhna deug a dh'aois. Tha mi ag obair ann an taigh-bìdh spaideil. Thòisich mi ag obair an seo trì bliadhna air ais nuair a bha mi fhathast anns an sgoil. Tha an taigh-bìdh ann am meadhan a' bhaile agus tha e faisg air an ospadal. Bidh mi ag obair air Diardaoin agus Disathairne. Mar as trice, bidh mi a' tòiseachadh aig cairteal an dèidh sia sa mhadainn ach uaireannan eile bidh mi a' tòiseachadh aig leth-uair an dèidh còig feasgar. 'S e neach-frithealaidh a th' annam agus is toigh leam an obair oir gu bheil a h-uile latha cho inntinneach. Tha an obair cruaidh agus bidh mi uabhasach sgìth nuair a thèid mi dhachaigh ach, 's fheàrr leam a bhith trang. Gu math tric, bidh mu sheasgad duine anns an taigh-bìdh. Tha am biadh daor ach tha e a' còrdadh ri mòran dhaoine. Anns an obair seo, feumaidh tu a bhith math air bruidhinn ri daoine agus as t-samhradh, chì thu tòrr luchd-turais. 'S urrainn dhomh Fraingis agus Spàinntis a bhruidhinn riutha. Tha manaidsear an taigh-bìdh ag ràdh gu bheil mi fìor mhath air m' obair. Tha mi air sgilean feumail ionnsachadh san obair seo.

*(2 minutes)*



**(t) Item number two.**

You listen to an extract from Anndra's interview for a job at a Gaelic television company.

You now have one minute to study the questions for item number two.

**(f)** Dè na cùrsaichean a rinn thu?

**(m)** Rinn mi ceithir cuspairean aig Àrd-ìre anns an sgoil: Beurla, Bith-eòlas, Ealain agus Cruinn-eòlas. Chaidh mi gu colaiste ann an taobh an ear Obar Dheathain nuair a dh'fhàg mi an sgoil agus rinn mi cùrsa mu dheidhinn nam meadhanan. Bha e glè dhoirbh.

**(f)** An d' rinn thu obair aig companaidh telebhisein riamh?

**(m)** Anns an Dàmhair, rinn mi eòlas-obrach aig stèisean telebhisein. Chòrd e rium gu mòr. Rinn mi rannsachadh airson prògram spòrs. Chaidh mi dhan Ghearasdan airson dà latha agus bhruidhinn mi ri cluicheadair iomain. Chuir mi ceistean air mu dheidhinn gèam cudromach. Bha am prògram air an telebhisean an t-seachdain seo chaidh.

**(f)** Carson a bhiodh tu math san obair seo?

**(m)** Tha mi dìcheallach agus is toigh leam a bhith ag obair còmhla ri daoine. Tha ùidh mhòr agam anns na meadhanan agus tha mi math air teicneòlas obrachadh.

**(f)** Dè na sgilean eile a tha agad?

**(m)** Tha mi dèidheil air spòrs agus 's urrainn dhomh snàmh gu math luath. An-uiridh, bhuannaich mi duais ann an co-fharpais nàiseanta. Bidh mi a' trèanadh a h-uile feasgar ann an ionad-spòrs. Tha an ath cho-fharpais anns a' gheamhradh.

**(f)** Glè mhath. An toigh leat a bhith a' bruidhinn Gàidhlig?

**(m)** Is toigh. Tha mi fileanta ann an Gàidhlig. Bidh mi a' cuideachadh aig club òigridh Gàidhlig a h-uile Diciadain. Tha a' chlann anns a' bhun-sgoil agus bidh sinn a' còcaireachd agus a' dèanamh dhealbhan. Bidh sinn a' bruidhinn ann an Gàidhlig fad na h-ùine. Tha a' Ghàidhlig againn uile a' fàs nas fheàrr.

**(f)** Tapadh leat, Eilidh. Fònaidh mi thugad a dh'aithghearr airson innse dhut an d' fhuair thu an obair.

**(m)** Tapadh leibh.

*(2 minutes)*

**(t) End of test.**

Now look over your answers.

**[END OF SPECIMEN TRANSCRIPT]**



National  
Qualifications  
SPECIMEN ONLY

**S831/75/03**

**Gaelic (Learners)  
Listening**

## Marking Instructions

---

These marking instructions have been provided to show how SQA would mark this specimen question paper.

The information in this publication may be reproduced to support SQA qualifications only on a non-commercial basis. If it is reproduced, SQA should be clearly acknowledged as the source. If it is to be used for any other purpose, written permission must be obtained from [permissions@sqa.org.uk](mailto:permissions@sqa.org.uk).

Where the publication includes materials from sources other than SQA (ie secondary copyright), this material should only be reproduced for the purposes of examination or assessment. If it needs to be reproduced for any other purpose it is the user's responsibility to obtain the necessary copyright clearance.

## General marking principles for National 5 Gaelic (Learners) Listening

*This information is provided to help you understand the general principles you must apply when marking candidate responses to questions in this paper. These principles must be read in conjunction with the detailed marking instructions, which identify the key features required in candidate responses.*

- (a) Marks for each candidate response must always be assigned in line with these general marking principles and the detailed marking instructions for this assessment.
- (b) Marking should always be positive. This means that, for each candidate response, marks are accumulated for the demonstration of relevant skills, knowledge and understanding: they are not deducted from a maximum on the basis of errors or omissions.
- (c) If a specific candidate response does not seem to be covered by either the principles or detailed marking instructions, and you are uncertain how to assess it, you must seek guidance from your team leader.
- (d) The marking instructions indicate the essential idea that a candidate should provide for each answer.
- (e) The answers for each question must come from the item.
- (f) There are a number of supported marks across the two items. Where there are supported marks in the form of a grid, award zero marks where a candidate ticks all boxes.
- (g) For questions that ask candidates to 'state' or 'give', candidates must give a brief, accurate response/name.

### Detailed marking instructions for each question

Question		Expected response	Max mark	Additional guidance
1.	(a)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Posh/smart/upmarket</li> </ul>	1	Markers should use their professional judgement, subject knowledge and experience, and understanding to award marks to candidate responses.
	(b)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Middle of village/town</li> <li>• Close to hospital</li> </ul>	2	
	(c)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6.15 <u>am/in the morning</u></li> <li>• 5.30 <u>pm/in the evening</u></li> </ul>	2	
	(d)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• So interesting</li> <li>• The work is hard</li> </ul>	2	
	(e)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (Sees) a lot of tourists</li> </ul>	1	

Question		Expected response	Max mark	Additional guidance	
2.	(a)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>East</u> Aberdeen</li> </ul>	1	Markers should use their professional judgement, subject knowledge and experience, and understanding to award marks to candidate responses.	
	(b)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Media</li> </ul>	1		
	(c)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quite hard</li> </ul>	1		
	(d)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• He did work experience (with a Gaelic broadcaster)</li> <li>• Went to a television station</li> </ul> <p><b>(Any 1 from 2)</b></p>	1		
	(e)	(i)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Shinty player</li> </ul>		1
		(ii)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Important game</li> </ul>		1
	(f)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Won <u>prize</u></li> <li>• In a national competition</li> <li>• For swimming fast</li> </ul> <p><b>(Any 2 from 3)</b></p>	2		
	(g)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cooking</li> <li>• Drawing/painting</li> </ul>	2		
	(h)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• All the time</li> </ul>	1		
	(i)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Getting <u>better</u></li> </ul>	1		

[END OF SPECIMEN MARKING INSTRUCTIONS]

**Published:** January 2017

**Change since last published:**

Overall purpose question removed, amendments to general marking principles and marks re-allocated.

Amends to marking instructions for question 1d.